

恭王府/和珅府一日游

陈子玥 Angel Chen

ZIC23@pitt.edu

Chinese for Heritage Speakers
University of Pittsburgh

今年夏天我回中国去看望家人。我参观了北京的恭王府。它座落在故宫的西北边，毗邻什刹海。恭王府有很多特色，整个建筑象征着福。

恭王府有一万个蝙蝠被画在不同的地方。在中国，因为蝙蝠的“蝠”跟“福”是同音字，所以蝙蝠象征着好运。恭王府也有很多不同风格的建筑物，其中多福就是采用明朝的风格；恭王府的西洋门却使用西方的风格建造的。这个门是恭王府闻名的萃锦园的入口。萃锦园是一个很大的花园，四周有四座假山环绕着，建这些假山的石头是从中国各地通过河流运送过来的。花园中间有一个湖叫“蝠池”。从上往下看，它呈蝙蝠的形状。花园的后面又有一座假山，其中有一块石头叫福字碑，这是康熙皇帝题的字。恭王府还有一座虎心亭。

恭王府已有 241 年的历史。它起初是在 1777 年时为清朝的一个很富有的大官和珅建造的。和珅是一个既狡猾又聪明的人。乾隆皇帝青睐和珅是因为和珅很会搞关系，并且也娶了乾隆最喜欢的女儿。可是和珅越有权他越贪婪。当他负责户部时，他有机会进入清朝的库房。因为和珅非常贪婪，他向官员勒索钱财，所以当乾隆去世之后，下个皇帝杀了和珅。他死了之后，他被没收的财产竟有清朝一年收入的十五倍。他一共拥有过三千多个房间的建筑，42 个钱庄，还有 600 多个女人。和珅死了之后，和珅府被送给了恭王子，恭王府便由此而得名。

我觉得和珅虽然不是个好人，但他确实很厉害，也很机敏。他房子的布局其实跟故宫很类似，我觉得这可能是因为和珅把自己当成皇帝看，可是他的贪婪最终导致了他的倒台。

The essay was about a one-day tour Ziyue had in the Prince Gong's Mansion in Beijing. Ziyue painted a picture of the Mansion using highly descriptive and lively words. She also talked about the owner of the Mansion in the history, Shen He who was a an official of the Qing dynasty and favored by the Qianlong Emperor. Shen was known as the most corrupt official in

Chinese history. Ziyue commented that Shen's greediness cost him his accomplishment in his whole life.